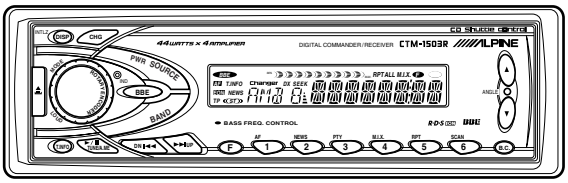
CTM-1503R

Digital Commander/Receiver

- OWNER'S MANUAL
  Please read before using this equipment.
- BEDIENUNGSANLEITUNG
  Lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte vor Gebrauch des Gerätes.
- MODE D'EMPLOI
  Veuillez lire avant d'utiliser cet appareil.
- MANUAL DE OPERACIÓN
  Léalo antes de utilizar este equipo.
- ISTRUZIONI PER L'USO
  Si prega di leggere prima di utilizzare il attrezzatura.
- ANVÄNDARHANDLEDNING
  Innan du använder utrustningen bör du läsa igenom denna användarhandledning.

EN DE FR ES IT SE



ALPINE ELECTRONICS, INC.
Tokyo office: 1-1-8 Nishi Gotanda,
Shinagawa-ku,
Tokyo 141-8501, Japan
Tel.: (03) 3494-1101

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC.
19145 Gramercy Place, Torrance,
California 90501, U.S.A.
Tel.: 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF CANADA, INC.
Suite 203, 7300 Warden Ave. Markham,
Ontario L3R 9Z6, Canada
Tel.: 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY. LTD.
6-8 Fiveways Boulevarde Keysborough,
Victoria 3173, Australia
Tel.: (03) 9769-0000

ALPINE ELECTRONICS GmbH
Kreuzerkamp 7-11 40878 Ratingen, Germany
Tel.: 02102-45 50

ALPINE ITALIA S.p.A.
Via C. Colombo 8, 20090 Trezzano Sul Naviglio
MI, Italy
Tel.: 02-48 47 81

ALPINE ELECTRONICS FRANCE S.A.R.L.
(RCS PONTOISE B 338 101 280)
98, Rue De La Belle Etoile, Z.I. Paris Nord II
B.P. 50016 F-95945, Roissy, Charles De Gaulle
Cedex, France
Tel.: 01-48 63 89 89

ALPINE ELECTRONICS OF U.K., LTD.
13 Tanners Drive, Blakelands, Milton Keynes
MK14 5BU, U.K.
Tel.: 01908-61 15 56

ALPINE ELECTRONICS DE ESPAÑA, S.A.
Portal De Gamarra 36, Pabellón 32
01013 Vitoria (Alava)-Apdo. 133, Spain
Tel.: 34-45-283588

Meiyi Printing Factory, Dalian, China
No. 28 Chang Qing Street, Xi Gang District, Dalian, China

Designed by ALPINE Japan
Printed in China (Y)
68P01434K12-O

Indice

Istruzioni per l'uso

⚠ AVVERTIMENTO

AVVERTIMENTO **2**
ATTENZIONE **2**
PRECAUZIONI **2**

Funzionamento di base

Rimozione del pannello anteriore 3
Applicazione del pannello anteriore 3
Avvio iniziale del sistema 3
Accensione e spegnimento 3
Regolazione dell'angolazione del display 4
Attivazione e disattivazione del subwoofer 4
Regolazione del livello di segnale della fonte .. 4
Regolazione di volume/bassi/acuti/equilibratura (tra i canali sinistro e destro)/fader (tra i diffusori anteriori e posteriori) 4
Attivazione e disattivazione della sonorità 5
Selezione del modo BBE 5
Impostazione della frequenza dei bassi 5
Cambiamento dello schema di visualizzazione del livello audio 5

Funzionamento della radio

Sintonia manuale 6
Impostazione del passo di frequenza 6
Sintonia a ricerca automatica 6
Memorizzazione manuale di stazioni preselezionate 7
Memorizzazione automatica di stazioni preselezionate 7
Sintonia delle stazioni preselezionate 7

Funzionamento RDS

Impostazione del modo di ricezione RDS e ricezione di stazioni RDS 8
Richiamo delle stazioni RDS preselezionate 8
Ricezione di stazioni RDS regionali (locali) 9
Ricezione di notiziari sul traffico 9
Sintonizzazione PTY (tipo di programma) 9
Ricezione di notiziari sul traffico durante l'ascolto del cambia CD o della radio 10
Priorità notiziari 10

Uso del cambia CD (opzionale)

Controllo del cambia CD (opzionale) 11
Sensore musicale (salto) 11
Avanzamento e ritorno rapido 12
Riproduzione a ripetizione 12
M.I.X. (riproduzione casuale) 12
Scorrimento di programmi 12

Informazione

In caso di difficoltà 13
Caratteristiche tecniche 15

Installazione e collegamenti

Avvertimento 16
Attenzione 16
Precauzioni 16
Installazione 17
Collegamento 18

⚠ AVVERTIMENTO

⚠ AVVERTIMENTO

Questo simbolo indica istruzioni importanti. La non osservanza di tali norme potrebbe causare gravi ferite o morte.

NON EFFETTUARE ALCUNA OPERAZIONE CHE POSSA DISTOGLIERE L'ATTENZIONE DALLA GUIDA DEL VEICOLO.

Qualsiasi operazione che necessita di attenzione prolungata deve essere effettuata solo dopo il completo arresto del veicolo. Arrestare sempre il veicolo in un luogo sicuro prima di effettuare queste operazioni. In caso contrario si potrebbero causare incidenti.

TENERE IL VOLUME AD UN LIVELLO CHE PERMETTA DI UDIRE I RUMORI ESTERNI DURANTE LA GUIDA.

In caso contrario si potrebbero causare incidenti.

NON SMONTARE O MODIFICARE.

Tale azione potrebbe causare incidenti, incendi o scosse elettriche.

UTILIZZARE IL PRODOTTO IN VEICOLI CON BATTERIA DA 12 V.

Un utilizzo diverso da quello indicato potrebbe causare incendi, scosse elettriche o altri incidenti.

USARE FUSIBILI DI RICAMBIO DELL'AMPERAGGIO CORRETTO.

Altrimenti potrebbero derivarne incendi o scosse elettriche.

NON BLOCCARE LE FESSURE O I PANNELLI DI IRRADIAZIONE.

Bloccandoli si potrebbe causare un surriscaldamento interno dell'apparecchio che potrebbe dare luogo a incendi.

⚠ ATTENZIONE

Questo simbolo indica istruzioni importanti. La non osservanza di queste norme potrebbe causare ferite o provocare danni alle cose.

INTERROMPERE IMMEDIATAMENTE L'USO IN CASO DI PROBLEMI.

Diversamente si potrebbero causare danni alla persona o al prodotto. Per riparazioni, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato Alpine o al più vicino centro di assistenza Alpine.

⚠ PRECAUZIONI

Temperatura

Assicurarsi che la temperatura all'inter no del veicolo sia compresa fra +60°C e –10°C prima di accendere l'apparecchio.

Disco danneggiato

Non tentare di riprodurre dischi incrinati, deformati o danneggiati. La riproduzione di un disco in cattive condizioni può danneggiare severamente il meccanismo di riproduzione.

Manutenzione

In caso di problemi, non tentare di riparare l'apparecchio personalmente. Riportarlo al proprio rivenditore Alpine o al più vicino centro assistenza Alpine per riparazioni.

Luogo di installazione

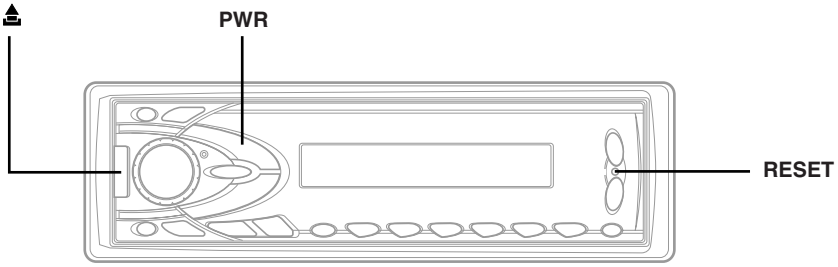
Assicurarsi che il CTM-1503R non sia esposto a:

- Luce del sole diretta e calore
- Alta umidità
- Polvere eccessiva
- Vibrazioni eccessive

Cura del pannello anteriore staccabile

- Non esporlo a pioggia o acqua.
- Non farlo cadere o sottoporlo a scosse.

Funzionamento di base

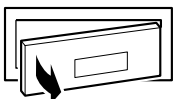


Rimozione del pannello anteriore

1 Per spegnere l'apparecchio, premere il tasto **PWR** (alimentazione) per più di 3 secondi.

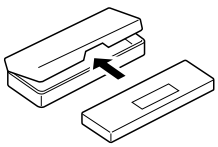
2 Premere il tasto di rilascio ⏏ nel lato sinistro fino a quando non viene espulso il pannello anteriore.

3 Afferrare il lato sinistro del pannello anteriore e tirarlo fuori.



NOTE

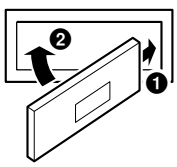
- *Durante l'uso normale, il pannello anteriore potrebbe riscaldarsi (particolarmente i terminali dei connettori), ciò non indica problemi di funzionamento.*
- *Per proteggere il pannello anteriore, collocarlo nella custodia di trasporto in dotazione.*



Applicazione del pannello anteriore

1 Inserire prima il lato destro del pannello anteriore nell'apparecchio. Allineare la scanalatura sul pannello anteriore con le sporgenze sull'apparecchio.

2 Premere il lato sinistro del pannello anteriore fino a che scatta in posizione sull'apparecchio.



NOTA

Prima di applicare il pannello anteriore, verificare che non ci siano sporco o polvere sui terminali del connettore o oggetti estranei tra il pannello anteriore e l'apparecchio.

- **Possibilità di controllo con telecomando**
  È possibile controllare questo apparecchio con un telecomando opzionale Alpine. Per ulteriori informazioni, consultare un rivenditore Alpine.
- **Collegabile a scatola interfaccia comando a distanza**
  È possibile controllare questo apparecchio dall'unità di controllo del veicolo quando è collegata una scatola interfaccia comando a distanza Alpine (opzionale). Per dettagli, contattare il proprio concessionario Alpine.

Avvio iniziale del sistema

Assicurarsi che l'alimentazione sia disattivata. Se l'alimentazione è attivata, premere e tenere premuto per almeno 3 secondi il tasto **PWR** per disattivarla. Subito dopo l'installazione o l'accensione dell'apparecchio, è necessario inizializzarlo. Premere l'interruttore **RESET** con una penna a sfera o un altro oggetto appuntito.

Accensione e spegnimento

1 Premere il tasto **PWR** (alimentazione) per accendere l'apparecchio.

NOTA

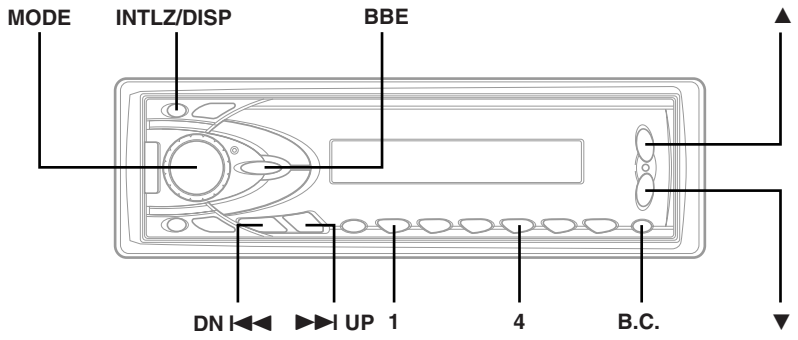
L'apparecchio può essere acceso premendo qualsiasi altro tasto tranne quelli di rilascio ⏏.

Il livello del volume aumenta gradualmente fino al volume con cui si stava ascoltando prima che l'apparecchio fosse spento. Per spegnere l'apparecchio, premere il tasto **PWR** per più di 3 secondi.

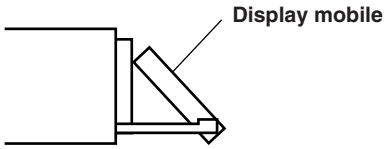
NOTA

Quando si accende l'apparecchio per la prima volta, il volume è impostato sul livello 12, il modo BBE è attivo nella posizione di sintonizzatore.

Funzionamento di base



Regolazione dell'angolazione del display



Il display mobile può essere regolato su 3 diverse angolazioni secondo le preferenze dell'utilizzatore.

1 Premere il tasto **ANGLE** ▲ o ▼ per regolare l'angolazione del display mobile.

NOTE
- *Il display si spegne mezzo minuto dopo che la chiave di accensione è stata girata sulla posizione OFF.*
- *L'angolazione selezionata per il display viene conservata in memoria. Non è necessario regolare di nuovo l'angolazione quando si riaccende l'apparecchio.*

CAUTELA
Tenere le mani (e qualsiasi altro oggetto) lontano dal display mentre si apre o si chiude per evitare danni o lesioni. Il retro del display mobile diventa molto caldo durante il funzionamento normale. Non si tratta di un guasto. Non toccarlo.

Attivazione e disattivazione del subwoofer

1 Premere e tenere premuta il tasto **INTLZ** per almeno 3 secondi.

2 Premere il tasto di **preselezione 4**.
Ad ogni pressione, il subwoofer viene acceso o spento.

3 Premere il tasto **INTLZ** per disattivare nel modo di impostazione.

NOTE
- *Il modo iniziale è "Subwoofer OFF".*
- *Non cambiare l'impostazione "Subwoofer OFF" a meno che non venga utilizzato il subwoofer.*
- *Quando il subwoofer è acceso, è possibile regolare il livello di uscita del subwoofer. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla sezione "Regolazione di volume/bassi/acuti/equilibratura/fader".*

Regolazione del livello di segnale della fonte

Se la differenza nel livello di volume tra il cambia CD e la radio FM é eccessiva, regolare il livello del segnale FM come segue.

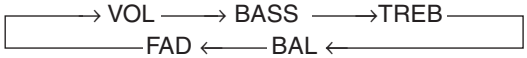
1 Tenere premuto il tasto **INTLZ** per almeno 3 secondi.

2 Premere il tasto di **preselezione 1** per selezionare il livello di segnale FM HI (alto) o LO (basso) in modo da avvicinare i livelli del segnale FM e del cambia CD.

3 Premere il tasto **INTLZ** per disattivare il modo di impostazione.

Regolazione di volume/bassi/acuti/equilibratura (tra i canali sinistro e destro)/fader (tra i diffusori anteriori e posteriori)

1 Premere più volte la manopola **MODE** (controllo audio) per selezionare il modo desiderato. Ciascuna pressione cambia il modo come segue:



NOTE
- *Se la manopola MODE (controllo audio) non viene ruotata entro 5 dalla selezione del modo BASS, TREBLE, BALANCE o FADER, l'apparecchio viene impostato automaticamente sul modo VOLUME.*
- *Quando il modo BBE del subwoofer è impostato su ON, è possibile regolare il livello BBE del subwoofer.*

2 Ruotare la manopola **MODE** (controllo audio) fino a quando non si ottiene il livello audio desiderato per ciascun modo.

NOTA
Le regolazioni per i bassi e gli acuti sono memorizzate indipendentemente per ciascuna fonte (FM, OM (OL) e cambia CD) fino a quando la regolazione viene cambiata.
A seconda degli apparecchi collegati, alcune funzioni e indicazioni del display non funzionano.

Attivazione e disattivazione della sonorità

La sonorità introduce una speciale enfasi delle frequenze basse e alte a bassi livelli di ascolto. Questa compensa la scarsa sensibilità dell'orecchio ai suoni bassi e acuti.

1 Premere e tenere premuta la manopola **MODE** (controllo audio) per almeno 2 secondi per attivare o disattivare il modo di enfasi dei bassi. Il display visualizza "LOUD ON" quando il modo di sonorità è attivato.

Selezione del modo BBE

Il processore BBE (Barcus Berry Electronics) installato in questo apparecchio è progettato per correggere la distorsione di fase nella maggior parte degli altoparlanti. Assicurando l'integrità di fase del segnale guida dei diffusori, la riproduzione accurata del suono viene migliorata.

1 Premere il tasto **BBE** per attivare il modo BBE. Ad ogni pressione il modo BBE viene attivato o disattivato.

2 Nel modo BBE, premere il tasto **BBE** per più di 2 secondi per attivare il modo di regolazione BBE. Per disattivare il modo di regolazione BBE, premere il tasto **BBE** per più di 2 secondi.

NOTA
Nel modo di regolazione BBE, attendere 5 secondi prima di premere qualsiasi tasto. Il modo di regolazione BBE è disattivato.

3 Per passare al livello BBE desiderato, ruotare la manopola **MODE** (controllo audio).
Il livello BBE può essere modificato da +1 a +3.

NOTA
Il modo iniziale è +2.

Impostazione della frequenza dei bassi

La frequenza centrale del controllo dei bassi può essere impostata su 60, 80, 100 o 200 Hz.

1 Premere il tasto **B.C.** (controllo bassi) per attivare le impostazioni di controllo dei bassi.

2 Premere il tasto **DN ⏮** o **⏭ UP** per selezionare la frequenza centrale dei bassi desiderata.
Ad ogni pressione la frequenza centrale cambia nel modo seguente: 60 Hz, 80 Hz, 100 Hz e 200 Hz.

NOTA
Se non viene premuto alcun tasto entro 5 secondi, le impostazioni di controllo dei bassi vengono disattivate automaticamente.

3 Premere il tasto **B.C.** (controllo bassi) per disattivare le impostazioni di controllo dei bassi.

NOTA
Il modo iniziale è 80 Hz.

Cambiamento dello schema di visualizzazione del livello audio

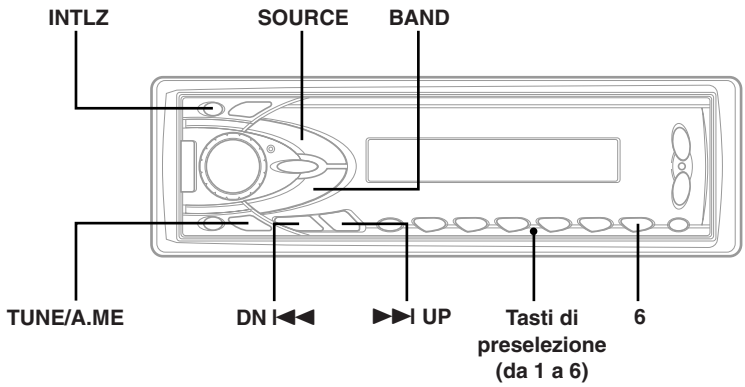
1 Premere il tasto **DISP** per attivare l'OLI.
Il motivo del display (indicatore di livello) cambia.

Indicatore di livello

OLI ON:
Le barre dell'indicatore di livello si illuminano ripetutamente da sinistra a destra secondo i segnali musicali.

Premere di nuovo il tasto **DISP** per disattivare l'OLI. L'indicatore visualizza il livello del volume.

Funzionamento della radio



Sintonia manuale

1 Premere il tasto **SOURCE** fino a quando la radiofrequenza compare sul display.

2 Premere ripetutamente il tasto **BAND** fino a che viene visualizzata la banda radio desiderata.
A ciascuna pressione la banda cambia:

→ FM1 → FM2 → MW → LW

3 Premere ripetutamente il tasto **TUNE** fino a quando "DX SEEK" e "SEEK" scompaiono dal display.

NOTA
Il modo iniziale è DX-SEEK.

4 Premere il tasto **DN I◄◄** o **►►I UP** rispettivamente per scendere o salire di un passo, fino a che viene visualizzata la frequenza della stazione desiderata.

NOTA
L'indicatore ST appare sul display quando è sintonizzata una stazione FM stereo.

Impostazione del passo di frequenza

Quando ci si sintonizza automaticamente su stazioni FM, è possibile impostare il passo di frequenza su 50 kHz o su 100 kHz.

1 Premere e tenere premuta il tasto **INTLZ** per almeno 3 secondi per entrare nel modo di impostazione.

2 Premere il tasto di **preselezione 6** per selezionare il passo di frequenza desiderato (50 kHz o 100 kHz). Ad ogni pressione del tasto di **preselezione 6**, 50 kHz e 100 kHz appaiono in modo alternato.

50 kHz: l'apparecchio si sintonizza automaticamente su stazioni FM ogni 50 kHz.
100 kHz: l'apparecchio si sintonizza automaticamente su stazioni FM ogni 100 kHz.

3 Per uscire dal modo di impostazione, premere il tasto **INTLZ**.

Sintonia a ricerca automatica

1 Premere il tasto **SOURCE** fino a quando la radiofrequenza compare sul display.

2 Premere ripetutamente il tasto **BAND** fino a che viene visualizzata la banda radio desiderata.
A ciascuna pressione la banda cambia:

→ FM1 → FM2 → MW → LW

3 Premere il tasto **TUNE** in modo da far illuminare gli indicatori DX e SEEK sul display. L'indicatore SEEK si illumina solo per alcuni secondi.
Con il modo DX (distanza) attivato, l'apparecchio si sintonizza su stazioni con segnali deboli e forti durante la funzione di ricerca automatica.
Premere di nuovo per tornare al modo locale. L'indicatore DX si spegne e l'indicatore SEEK si illumina per alcuni secondi. Ora sono sintonizzate solo le stazioni dal segnale forte.

4 Premere il tasto **DN I◄◄** o **►►I UP** per la ricerca automatica di una stazione, rispettivamente a scendere o a salire.
Quando l'apparecchio trova una stazione, la ricerca si ferma a quella stazione.
Premere di nuovo lo stesso tasto per cercare la stazione successiva.

Memorizzazione manuale di stazioni preselezionate

1 Selezionare la banda radio e sintonizzare la stazione radio desiderata da memorizzare nella memoria di preselezione.

2 Premere e tenere premuto uno qualsiasi dei tasti di **preselezione da 1 a 6** per almeno 2 secondi fino a quando la frequenza della stazione lampeggia sul display.

3 Premere il tasto di **preselezione** su cui si desidera memorizzare la stazione mentre l'indicazione della frequenza lampeggia (entro 5 secondi).
L'indicazione cessa di lampeggiare e si illumina stabilmente indicando che quella stazione è stata memorizzata. Il display visualizza la banda, il numero dip preselezione con un triangolo (≧) e la frequenza della stazione memorizzata.

4 Ripetere questo procedimento per memorizzare fino a 5 altre stazioni della stessa banda. Per usare questo procedimento per altre bande, basta selezionare la banda desiderata e ripetere il procedimento.
È possibile memorizzare un totale di 24 stazioni nella memoria di preselezione (6 stazioni per ciascuna banda: FM1, FM2, OM e OL).

NOTA

Se una stazione è già stata memorizzata su un numero di preselezione, viene cancellata quando viene memorizzata un'altra stazione sullo stesso numero.

Memorizzazione automatica di stazioni preselezionate

1 Premere il tasto **SOURCE** per selezionare il modo radio.

2 Premere il tasto **BAND** fino a che viene visualizzata la banda radio desiderata.

3 Tenere premuto il tasto **A.ME.** per almeno 2 secondi.
La frequenza sul display continua a cambiare mentre la memorizzazione automatica è in corso. Il sintonizzatore cerca e memorizza automaticamente 6 stazioni con segnale forte nella banda selezionata. Queste vengono memorizzate secondo l'intensità del segnale nei tasti di preselezione da 1 a 6 nell'ordine.
Quando la memorizzazione automatica è stata completata, il sintonizzatore passa alla stazione memorizzata sul tasto di preselezione n.1.

NOTA

Se non sono memorizzate stazioni, il sitnonizzatore ritorna alla stazione che si stava ascoltando prima che iniziasse l'operazione di memorizzazione automatica.

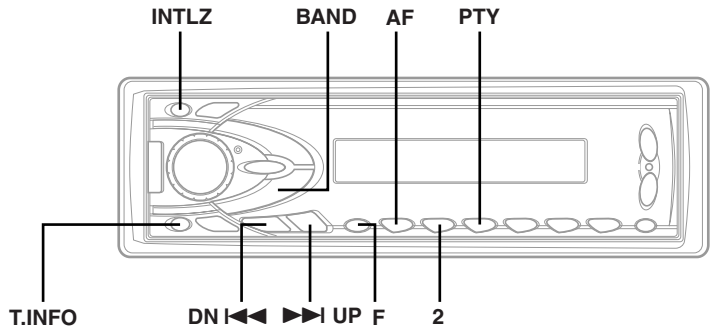
Sintonia delle stazioni preselezionate

1 Premere il tasto **SOURCE** per selezionare il modo radio.

2 Premere ripetutamente il tasto **BAND** fino a che viene visualizzata la banda radio desiderata.

3 Premere il tasto di **preselezione** corrispondente alla stazione radio desiderata.
Il display visualizza la banda, il numero di preselezione con un triangolo e la frequenza della stazione selezionata.

Funzionamento RDS



Impostazione del modo di ricezione RDS e ricezione di stazioni RDS

L'RDS (sistema dati radio) è un sistema di informazione radiofonico che impiega la sottoportante 57 kHz delle normali trasmissioni FM. L'RDS consente di ricevere varie informazioni come notiziari sul traffico e nomi delle stazioni e di risintonizzare automaticamente un'emittente più forte che trasmette lo stesso programma.

1 Premere il tasto **F**: l'indicatore F si illumina.

2 Premere il tasto **AF** per attivare il modo RDS.

3 Premere il tasto **DN I◄◄** o **►►I UP** per sintonizzare la stazione RDS desiderata.

NOTA

Se si tiene premuto il tasto BAND per più di 2 secondi mentre è visualizzato un nome stazione, il display visualizza la frequenza della stazione per 5 secondi.

4 Premere di nuovo il tasto **AF** per disattivare il modo RDS.

5 Premere il tasto **F** per attivare il modo normale. L'indicatore F si spegne.

Informazioni

I dati digitali RDS includono quanto segue:

PI	Identificazione programma
PS	Nome servizio programma
AF	Lista frequenze alternative
TP	Programma con notiziari sul traffico
TA	Notiziario sul traffico
PTY	Tipo di programma
EON	Altre reti rinforzate

Richiamo delle stazioni RDS preselezionate

1 Premere il tasto **F**: l'indicatore F si illumina.

2 Premere il tasto **AF** per attivare il modo. RDS Il display visualizza "AF" quando il modo RDS è attivato.

3 Premere il tasto **F** per attivare il modo normale. L'indicatore F si spegne.

4 Assicurarsi che la luce dell'indicatore F sia spenta, quindi premere il tasto di preselezione in cui si desidera memorizzare la stazione RDS. Se il segnale della stazione preselezionata è debole, l'apparecchio cerca e sintonizza automaticamente una stazione più forte nella lista AF (frequenze alternative).

5 Se la stazione preselezionata e le stazioni nella lista AF non possono essere ricevute: L'apparecchio cerca di nuovo una stazione nella lista PI (identificazione programma). Se non ci sono stazioni ricevibili nell'area anche in questo caso, l'apparecchio visualizza la frequenza della stazione preselezionata e l'indicatore di preselezione scompare.

NOTA

Per preselezionare le stazioni RDS, fare riferimento alla sezione Funzionamento della radio. Le stazioni RDS possono essere preselezionate solo nelle bande FM1 e FM2.

Ricezione di stazioni RDS regionali (locali)

1 Tenere premuto il tasto **INTLZ** (inizializzare) per almeno 3 secondi per attivare il modo di impostazione.

2 Premere il tasto di **preselezione 2** per attivare o disattivare il modo REG (regionale).
Quando è selezionato il modo REG OFF, l'apparecchio continua a ricevere automaticamente la stazione RDS locale correlata.

3 Premere il tasto **INTLZ** per disattivare il modo di impostazione.

Ricezione di notiziari sul traffico

1 Premere ripetutamente il tasto **T.INFO** fino a che l'indicatore T.INFO appare sul display.

2 Premere il tasto **DN ⏮ o ⏭ UP** per selezionare la stazione di notiziari sul traffico desiderata. Qaudno viene sintonizzata una stazione di notiziari sul traffico, l'indicatore TP si illumina.

I notiziari sul traffico sono udibili solo quando sono trasmessi. Se non vengono trasmesse informazioni sul traffico, l'apparecchio rimane in modo di attesa. Quando inizia una trasmissione di informazioni sul traffico, l'apparecchio la riceve automaticamente e il display visualizza "TRF-INFO" per qualche secondi e quindi torna alla visualizzazione PS.

Quando la trasmissione del notiziario sul traffico è finita, l'apparecchio torna automaticamente al modo di attesa.

NOTE

- *Se il segnale della trasmissione del notiziario sul traffico scende al di sotto di un certo livello, l'apparecchio rimane in modo di ricezione per 1 minuto. Se il segnale rimane al di sotto di quel livello per più di 1 minuto, l'indicatore "T.INFO" lampeggia.*
- *Se non si desidera ascoltare il notiziario sul traffico in fase di ricezione, premere leggermente il tasto T.INFO per saltare quel notiziario. Il modo notiziari sul traffico rimane attivato per ricevere il notiziario successivo.*

Sintonizzazione PTY (tipo di programma)

1 Premere il tasto **F**: l'indicatore F si illumina.

2 Premere il tasto **PTY** per attivare il modo PTY.
Il tipo di programma della stazione attualmente sintonizzata viene visualizzato per 5 secondi.
- Se non esistono trasmissioni PTY ricevibili, viene visualizzato "NO PTY" per 2 secondi.

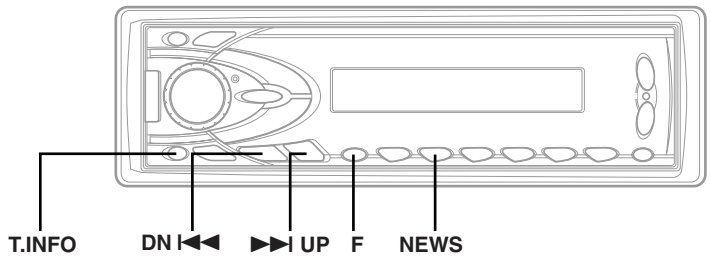
NOTA

Se non si preme alcun tasto entro 5 secondi dalla pressione del tasto PTY, il modo PTY viene disattivato automaticamente.

3 Premere i tasti **DN ⏮** e **⏭ UP** entro 5 secondi dopo aver attivato il modo PTY per scegliere il tipo di programma desiderato mentre il PTY (tipo di programma) è visualizzato. Ciascuna pressione visualizza i tipi di programma nell'ordine uno per volta.

┌ -LIGHT M ← CLASSICS → OTHER M- ┐
└ - - -

Funzionamento RDS



Ricezione di notiziari sul traffico durante l'ascolto del cambia CD o della radio

1 Premere ripetutamente il tasto **T.INFO** fino a quando l'indicatore "T.INFO" appare sul display.

2 Premere il tasto **DN I◄◄** o **►►I UP** per selezionare una stazione con notiziari sul traffico, se necessario.

- Quando inizia la trasmissione di un notiziario sul traffico, l'apparecchio silenzia automaticamente il suono del cambia CD o della normale trasmissione FM.
- Quando finisce la trasmissione di un notiziario sul traffico, l'apparecchio torna automaticamente alla fonte che si stava ascoltando prima che iniziasse la trasmissione del notiziario sul traffico.

Quando non è possibile ricevere stazioni con notiziari sul traffico:

Nel modo radio:

Quando il segnale TP non può più essere ricevuto per oltre 1 minuto, l'indicazione "T-INFO" lampeggia.

Nel modo del cambia CD:

Quando il segnale TP non può più essere ricevuto, viene selezionata automaticamente una stazione con notiziari sul traffico su un'altra frequenza.

NOTA

Il ricevitore è dotato di funzione EON (altre reti rinforzate) per poter rintracciare addizionali frequenze alternative nella lista AF. L'indicatore EON appare durante la ricezione di stazioni RDS EON. Se la stazione in fase di ricezione non trasmette notiziari sul traffico, il ricevitore sintonizza automaticamente una stazione correlata che trasmette notiziari sul traffico quando questo avviene.

3 Premere il tasto **T.INFO** per disattivare il modo di notiziari sul traffico.
L'indicatore "T.INFO" scompare.

Priorità notiziari

Questa funzione permette di predisporre la priorità per i programmi di notizie. In questo modo non si perde mai un giornale radio perché l'apparecchio dà automaticamente la precedenza ai notiziari non appena ne inizia la trasmissione, interrompendo il programma in fase di ascolto. Questo funzione può essere usata quando l'apparecchio è regolato su un modo diverso da OL o OM.

1 Premere il tasto **F**: l'indicatore F si illumina.

2 Tenere premuto il tasto **NEWS** per attivare il modo di priorità notiziari.
"NEWS" si illumina sul display.

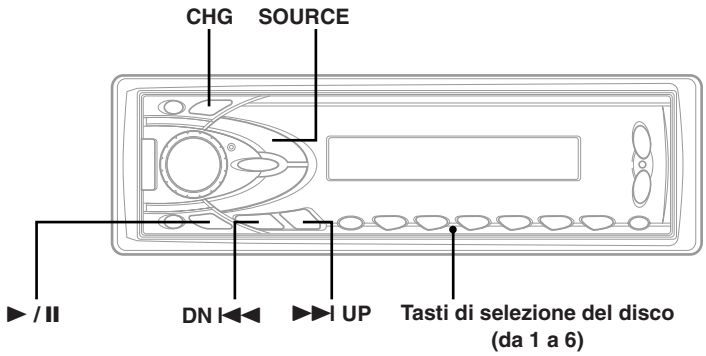
- Per disattivare il modo di priorità notiziari, premere il tasto **NEWS**.

NOTA

Nel modo di priorità notiziari, diversamente da quanto avviene con la funzione T.INFO, il volume non viene alzato automaticamente.

3 Premere il tasto **F** per attivare il modo normale.
L'indicatore F si spegne.

Uso del cambia CD (opzionale)



Controllo del cambia CD (opzionale)

Se un cambia CD Alpine da 6 dischi opzionale è collegato al connettore DIN a 8 piedini (M-Bus) del CTM-1503R, è possibile controllare il cambia CD utilizzando il CTM-1503R.

NOTA

I comandi del CD sul CTM-1503R per il funzionamento del cambia CD diventano operativi solo se il cambia CD è intercollegato al CTM-1503R.

1 Premere il tasto **CHG** per attivare il modo CHANGER.
Il display visualizza "Changer", il numero di disco e il numero di brano.

2 Premere i **tasti di selezione del disco (da 1 a 6)** corrispondenti a uno dei dischi caricati nel cambia CD. Il numero del disco selezionato appare sul display e la riproduzione del disco inizia.

3 Per fare una pausa nella riproduzione, premere il tasto **►/II**. Premendo di nuovo il tasto **►/II** si riprende la riproduzione.

NOTE

- *Se l'indicatore "F" è illuminato, i tasti di selezione disco non funzionano.*
- *Premere il tasto SOURCE per attivare il modo CHANGER.*
- *È possibile utilizzare solo i CD con il marchio illustrato.*

- *La riproduzione di CD-R (CD registrabili) non è sempre possibile. Con questo apparecchio non è possibile riprodurre CD-RW (CD riscrivibili).*

Sensore musicale (salto)

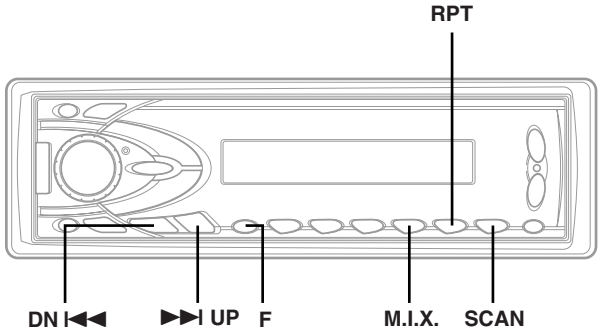
1 Per tornare all'inizio del brano corrente, premere una volta il tasto **DN I◄◄** durante la riproduzione del CD. Se si desidera andare all'inizio di un brano precedente, premere il tasto più volte fino a quando non si raggiunge il brano desiderato.

Premere il tasto **►►I UP** una volta per saltare all'inizio del brano successivo.
Se si desidera andare all'inizio di un brano successivo, premere più volte il tasto fino a quando non si raggiunge il brano desiderato.

NOTA

La funzione di sensore musicale agisce sia in modo di riproduzione che in modo di pausa.

Uso del cambia CD (opzionale)



Avanzamento e ritorno rapido

1 Tenere premuto il tasto **DN I◄◄** o **►►I UP** per procedere rapidamente indietro o avanti fino a raggiungere il punto desiderato nel brano.

Riproduzione a ripetizione

1 Premere il tasto **F**: l'indicatore F si illumina.

2 Premere il tasto **RPT** (ripetizione) per riprodurre ripetutamente il brano corrente.
Appare l'indicatore RPT e il brano viene riprodotto ripetutamente.

Premere di nuovo il tasto **RPT** per disattivare la riproduzione a ripetizione.

NOTA

Se è collegato un cambia CD e si seleziona il modo RPT ALL, l'apparecchio riproduce ripetutamente tutti i brani del disco selezionato.

RPT → RPT ALL → OFF

M.I.X. (riproduzione casuale)

1 Premere il tasto **F**: l'indicatore F si illumina.

2 Premere il tasto **M.I.X.** in modo di riproduzione o di pausa.
L'indicatore M.I.X. si illumina e i brani del disco sono riprodotti in ordine casuale. Dopo che tutti i brani del disco sono stati riprodotti una volta, il lettore inizia la riproduzione secondo un nuovo ordine casuale fino a che il modo M.I.X. viene disattivato.

Per disattivare la riproduzione M.I.X., premere di nuovo il tasto **M.I.X.**.

Scorrimento di programmi

1 Premere il tasto **F**: l'indicatore F si illumina.

2 Premere il tasto **SCAN** per attivare il modo di scorrimento.
I primi 10 secondi di ciascun brano sono riprodotti in successione.

Per interrompere lo scorrimento, premere il tasto **SCAN** per disattivare il modo di scorrimento.

Informazione

In caso di difficoltà

In caso di problemi, rivedere le voci nella seguente lista di controllo. Questa guida aiuta ad isolare il problema se il problema è dovuto all'apparecchio. Altrimenti, assicurarsi che il resto del sistema sia collegato correttamente o consultare il proprio rivenditore autorizzato Alpine.

Base

L'apparecchio non funziona e non c'è alcuna visualizzazione.

- La chiavetta di accensione è regolata sulla posizione di spegnimento.
  - Se collegato secondo le istruzioni, l'apparecchio non funziona se la chiavetta di accensione è regolata sulla posizione di spegnimento.
- Collegamenti dei cavi di alimentazione errati.
  - Controllare i collegamenti del cavi di alimentazione.
- Fusibile saltato.
  - Controllare il fusibile del cavo batteria dell'unità; sostituirlo con un altro del valore appropriato se necessario.
- Il microcomputer interno ha malfunzionato a causa di disturbi di interferenza, ecc.
  - Premere l'interruttore RESET con une penna a stera o altro oggetto appuntito.

Radio

Impossibilità di ricevere le stazioni.

- Assenza di antenna o collegamenti aperti dei cavi.
  - Assicurarsi che l'antenna sia collegata correttamente; sostituire l'antenna o il cavo se necessario.

Impossibilità di sintonizzare le stazioni nel modo di ricerca.

- Il veicolo si trova in un'area dal segnale debole.
  - Assicurarsi che il sintonizzatore sia regolato nel modo DX.
- Se ci si trova in un'area di segnale primario, l'antenna può non essere messa a terra e collegata correttamente.
  - Controllare i collegamenti dell'antenna; assicurarsi che l'antenna abbia una messa a terra adeguata nella sua posizione di installazione.
- L'antenna può non essere della lunghezza appropriata.
  - Assicurarsi che l'antenna sia estesa completamente; se rotta, sostituire l'antenna con una nuova.

La trasmissione è rumorosa.

- L'antenna non è della lunghezza appropriata.
  - Estendere completamente l'antenna; sostituirla se è rotta.
- L'antenna non ha un'adeguata messa a terra.
  - Assicurarsi che l'antenna abbia una messa a terra adeguata nella sua posizione di installazione.

Cambia CD

Il cambia CD non funziona.

- È stata superata la gamma di temperatura per il funzionamento (oltre 50°C) per il cambiatore CD.
  - Attendere che l'interno dell'auto (o del bagagliaio) si raffreddi.

Il suono della riproduzione CD è tremolante.

- Si è verificata condensazione di umidità nel modulo CD.
  - Attendere che la condensazione di umidità evapori (circa un'ora).

Il ritorno o l'avanzamento rapido non è possibile.

- Il disco è danneggiato.
  - Estrarre il disco e gettarlo; l'uso di un disco danneggiato con l'apparecchio può causare danni al meccanismo.

Salti di suono a causa delle vibrazioni.

- L'apparecchio non è stato installato correttamente.
  - Rimontare saldamente l'apparecchio.
- Il disco è molto sporco.
  - Pulire il disco.
- Il disco è graffiato.
  - Cambiare il disco.

Salti di suono senza vibrazioni.

- Sporco o graffi sul disco.
  - Pulire il disco; i dischi danneggiati devono essere sostituiti.

Il disco singolo (8 cm) non riproduce.

- L'adattatore per CD singolo non è applicato.
  - Applicare l'adattatore per CD singolo (consigliato dall'Alpine) al disco singolo e inserirlo nel compartimento dischi.

Indicazioni per il cambia CD

HI TEMP

- Il circuito di protezione si è attivato a causa di alte temperature.
  - L'indicatore scompare quando la temperatura ritorna nei limiti della gamma della temperatura di impiego.

ERROR - 01

- Malfunzionamenti nel cambia CD.
  - Rivolgersi ad un rivenditore Alpine. Premere il tasto di espulsione del contenitore ed estrarre il contenitore dischi.
    Controllare l'indicazione sul display. Inserire di nuovo il contenitore.
    Se non è possibile estrarre il contenitore, rivolgersi ad un rivenditore Alpine.
- Non è possibile estrarre il contenitore CD.
  - Premere il tasto di espulsione del contenitore ed estrarlo. Se non è possibile estrarre il contenitore, consultare il proprio rivenditore Alpine.

NO MAGZN

- Nessun contenitore è inserito nel cambia CD.
  - Inserire il contenitore.

NO DISC

- Disco indicato assente.
  - Scegliere un altro disco.

Caratteristiche tecniche

SEZIONE SINTONIZZATORE FM

Campo di sintonia	87,5 – 108,0 MHz
Sensibilità utilizzabile mono	0,7 µV
Selettività canali alternativi	80 dB
Rapporto segnale/rumore	65 dB
Separazione stereo	35 dB

SEZIONE SINTONIZZATORE OM

Campo di sintonia	531 – 1.602 kHz
Sensibilità (standard IEC)	25,1 µV/28 dB

SEZIONE SINTONIZZATORE OL

Campo di sintonia	153 – 281 kHz
Sensibilità (standard IEC)	31,6 µV/30 dB

GENERALI

Alimentazione	14,4 V DC
	(11 – 16 V consenita)
Uscita di potenza massima	44 W × 4
Tensione di uscita	2 V/10k ohms
Bass	±14 dB a 60 Hz
Acuti	±14 dB a 10 kHz
Peso	1,0 kg

DIMENSIONI DEL TELAIO

Larghezza	178 mm
Altezza	50 mm
Profondità	155 mm

DIMENSIONI DELLA PARTE ANTERIORE

Larghezza	170 mm
Altezza	46 mm
Profondità	19 mm

A causa di continui miglioramenti del prodotto, le caratteristiche tecniche e il design sono soggetti a variazioni senza preavviso.

IL PRODUTTORE ALPINE ELECTRONICS INC. DI QUESTO APPARECCHIO MODELLO CTM-1503R DICHIARA CHE ESSO E CONFORME AL D.M. 28.08.1995 N.548.
OTTEMPERANDO ALLE PRESCRIZIONI DI CUI AL D.M.25.6.1985 (PRAGRAFO 3. ALL A) ED AL D.M. 27.8.1987 (PARAGRAFO 3. ALL 1)

Installazione e collegamenti

Prima di installare o collegare l'apparecchio, leggere attentamente quanto segue e le pagine 2 e 3 di questo manuale.

⚠ Avvertimento

ESEGUIRE CORRETTAMENTE I COLLEGAMENTI.
Altrimenti ne potrebbero derivarne incendi o danni al prodotto.

UTILIZZARE SOLO IN VEICOLI CON TERRA NEGATIVA A 12 VOLT
(se non si è sicuri, controllare con il proprio rivenditore). Diversamente si potrebbero causare incendi o altri danni.

PRIMA DI ESEGUIRE I COLLEGAMENTI, SCOLLEGARE IL CAVO DEL TERMINALE NEGATIVO DELLA BATTERIA.
Altrimenti potrebbero derivare scosse elettriche o altre lesioni dovute a cortocircuiti.

NON UTILIZZARE I CAVI PER EFFETTUARE ALTRI COLLEGAMENTI.
Non eliminare mai le parti isolanti dei cavi per alimentare altri apparecchi. Diversamente la capacità di trasporto di corrente del cavo in questione viene superata causando incendi o scosse elettriche.

NELL'EFFETTUARE I FORI, NON DANNEGGIARE I TUBI O I CAVI.
Nell'effettuare i fori nel telaio per l'installazione, fare attenzione a non entrare in contatto, danneggiare o ostruire i tubi, i condotti della benzina, i serbatoi o i cavi elettrici. La non osservanza di queste precauzioni potrebbe causare incendi.

PER ESEGUIRE I COLLEGAMENTI DI TERRA, NON UTILIZZARE BULLONI O DADI DEI SISTEMI DI FRENATA O DI STERZO.
Non utilizzare MAI bulloni o dadi dei sistemi di frenata e di sterzo (o di qualsiasi altro sistema di sicurezza), o dei serbatoi per eseguire l'installazione o per i collegamenti di terra. L'utilizzo di queste parti potrebbe inibire il controllo del veicolo e causare incendi o altro.

TENERE GLI OGGETTI PICCOLI QUALI I BULLONI O LE VITI FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.
Se ingeriti potrebbero causare gravi danni. In caso di ingerimento, consultare immediatamente un medico.

NON INSTALLARE IN LUOGHI CHE POTREBBERO INTERFERIRE CON LE OPERAZIONI DI GUIDA QUALI LO STERZO O LA LEVA DEL CAMBIO.
Diversamente si potrebbe ostruire la visuale della strada o interferire con i movimenti del conducente e causare gravi incidenti.

⚠ Attenzione

I COLLEGAMENTI E L'INSTALLAZIONE DEVONO ESSERE EFFETTUATI DA PERSONALE QUALIFICATO.
I collegamenti e l'installazione dell'apparecchio richiedono conoscenze tecniche ed esperienza particolari. Per ragioni di sicurezza, contattare sempre il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto per eseguire l'installazione.

UTILIZZARE LE PARTI ACCESSORIE SPECIFICATE E INSTALLARLE IN MODO CORRETTO.
Assicurarsi di utilizzare solo parti accessorie specificate. L'utilizzo di altri componenti potrebbe danneggiare l'apparecchio all'interno o determinare in un'installazione non corretta. I componenti potrebbero non rimanere collegati in modo saldo e provocare problemi di funzionamento o pericoli.

SISTEMARE I CAVI IN MODO CHE NON VENGANO PIEGATI O COMPRESSI DA PARTI METALLICHE TAGLIENTI.
Per evitare che vengano danneggiati o piegati, sistemare i cavi e i fili lontano da parti mobili (quali le guide dei sedili) o da parti taglienti o aguzze. Se i cavi vengono fatti passare attraverso un foro metallico, utilizzare un anello di gomma per evitare che l'isolante dei cavi venga tagliato dal bordo metallico del foro.

NON INSTALLARE IN LUOGHI ECCESSIVAMENTE UMIDI O POLVEROSI.
Evitare di installare l'apparecchio in luoghi eccessivamente umidi o polverosi. La presenza di umidità o polvere all'interno del prodotto potrebbe causare problemi di funzionamento.

Precauzioni

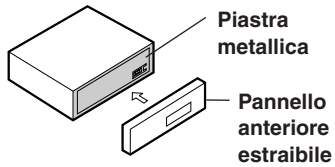
- Assicurarsi di scollegare il cavo dal polo negativo (–) della batteria prima di installare il lettore CTM-1503R. Così facendo, il rischio di danni all'apparecchio in caso di cortocircuiti viene ridotto.
- Assicurarsi di collegare i cavi differenziati in base al colore in base al diagramma. Collegamenti errati potrebbero causare problemi di funzionamento o danneggiare il sistema elettrico dell'automobile.
- Nell'effettuare i collegamenti al sistema elettrico dell'automobile, tenere conto dei componenti installati in fabbrica (ad esempio, computer di bordo). Non utilizzare questi cavi per fornire alimentazione all'apparecchio. Quando il lettore CTM-1503R. viene collegato alla scatola dei fusibili, assicurarsi che il fusibile preposto al collegamento con il circuito del lettore CTM-1503R. sia dell'amperaggio corretto. Diversamente, l'apparecchio e/o l'automobile potrebbero venire danneggiati. Se non si è certi dell'amperaggio, contattare un rivenditore ALPINE.
- Il CTM-1503R. impiega prese femmina di tipo RCA per il collegamento ad altri apparecchi (p.es. amplificatore) con collegamenti RCA. Può essere necessario un adattatore per il collegamento ad altri apparecchi. In questo caso rivolgersi per assistenza al proprio rivenditore autorizzato ALPINE.
- Assicurarsi di collegare i fili negativi degli altoparlanti (–) al terminale (–). Non collegare mai i cavi destro e sinistro degli altoparlanti l'uno con l'altro o all chassis dell'automobile.

IMPORTANTE

Riportare il numero di serie del vostro apparecchio nell'apposito spazio sottostante e conservarlo per riferimenti futuri. La piastrina indicante il numero di serie è collocata sul fondo dell'apparecchio.

NUMERO DI SERIE: _____
DATA DI INSTALLAZIONE: _____
TECNICO DI INSTALLAZIONE: _____
POSTO DI ACQUISTO: _____

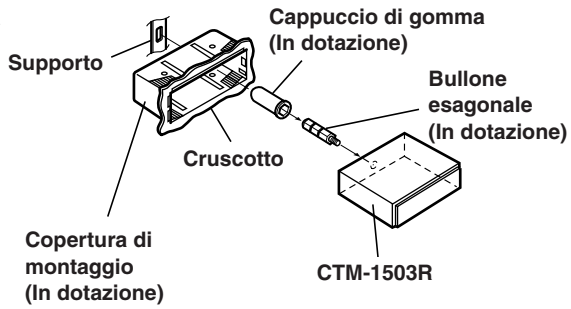
Installazione



Attenzione

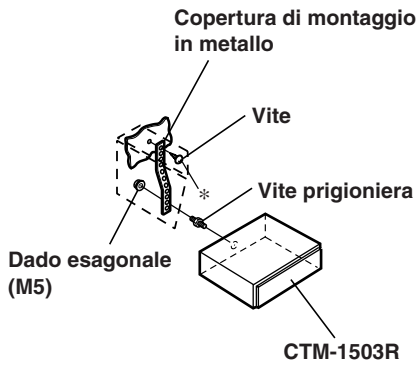
Quando si installa l'apparecchio sull'auto, non rimuovere il pannello anteriore estraibile.
Se il pannello estraibile viene rimosso durante l'installazione, la piastra metallica che lo trattiene potrebbe piegarsi a causa di una pressione troppo forte.

1



Rimuovere il pannello anteriore estraibile (fare riferimento a pagina 3). Sfilare l'apparecchio principale dal manicotto di montaggio (vedere "Procedimento di rimozione" sotto). Far scorrere il manicotto di montaggio dentro il cruscotto.

2

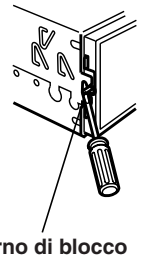


Quando il veicolo è dotato di staffa, montare il lungo bullone esagonale sul pannello posteriore del CTM-1503R e applicare il cappuccio di gomma al bullone esagonale. Se l'auto non è dotata del supporto di montaggio, rinforzare l'unità principale con la banda di montaggio di metallo (non in dotazione). Collegare tutti i cavi del CTM-1503R secondo i dettagli descritti nella sezione COLLEGAMENTI.

NOTA

*Per la vite *, provvederai di una vite adatta al vano di installazione dello chassis.*

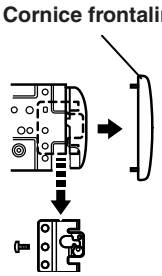
3 Far entrare il CTM-1503R il più possibile nella plancia di montaggio. Quando l'apparecchio è inserito, verificare che i perni di blocco siano ben assestati nella posizione abbassata. Questo può essere ottenuto premendo fermamente sull'apparecchio mentre si spinge in giù il perno con un piccolo cacciavite. Questo assicura che l'apparecchio sia correttamente bloccato e non fuoriesca accidentalmente dal cruscotto. Installare il pannello anteriore staccabile.

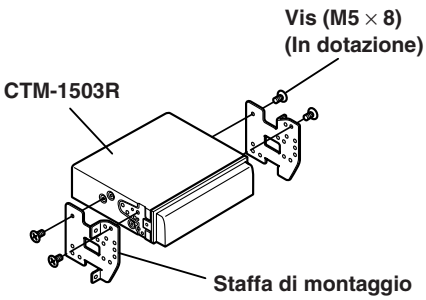


Rimozione

1 Rimuovere il pannello anteriore estraibile.
2 Usare un piccolo cacciavite (o un oggetto simile) per spingere i perni di blocco nella posizione sollevata (vedere la fig. 3). Dopo avere sbloccato un perno, alzare delicatamente l'apparecchio per controllare che non si riblocchi prima di sbloccare il secondo perno.
3 Estrarre l'apparecchio assicurandosi che sia sbloccato.

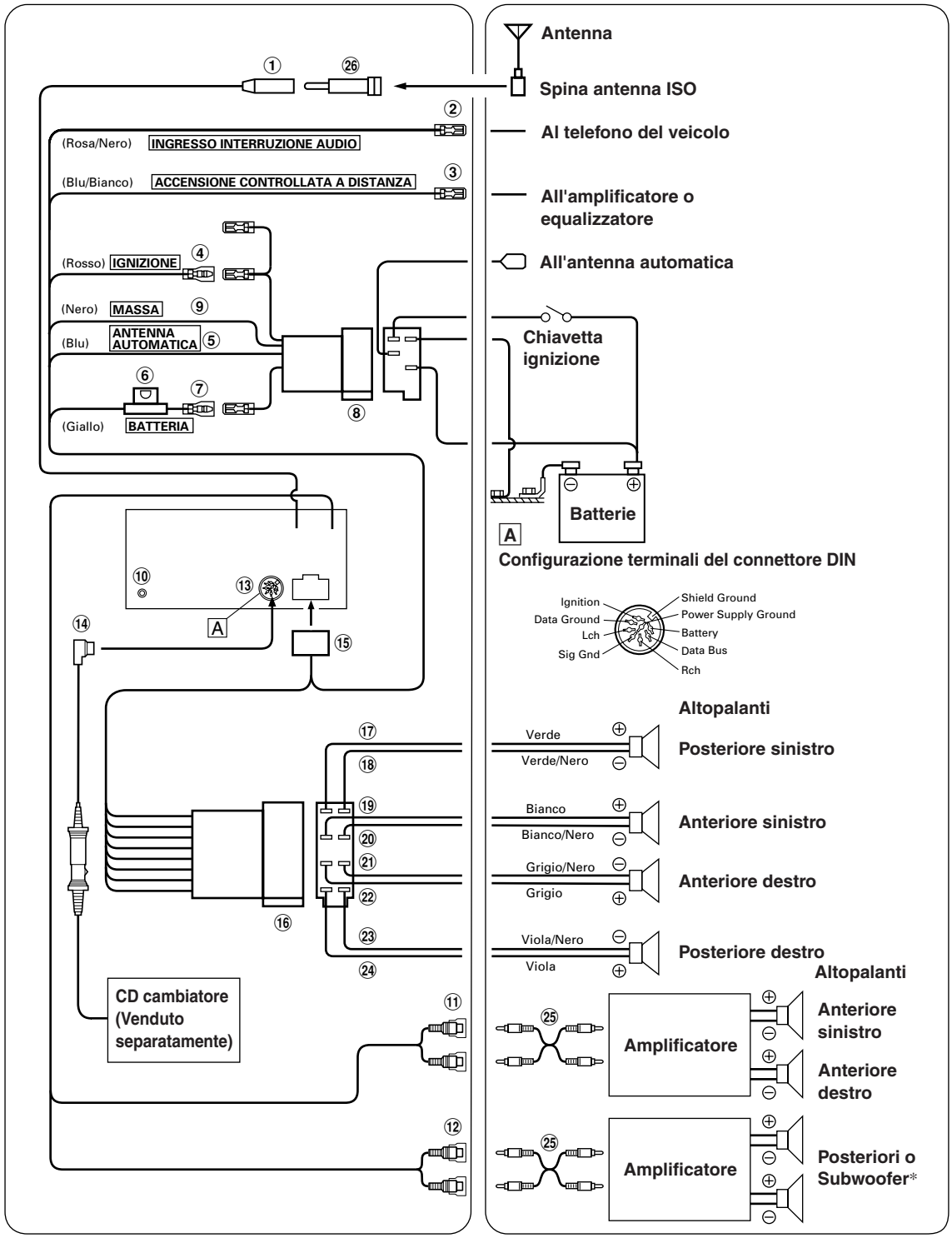
<AUTOMOBILE GIAPPONESE>





Installazione e collegamenti

Collegamento



* *Quando Subwoofer è impostato su OFF: l'uscita proviene dai diffusori posteriori.*
Quando Subwoofer è impostato su ON: l'uscita proviene dal Subwoofer.

Per ulteriori informazioni su come impostare il Subwoofer su ON/OFF, consultare la sezione "Attivazione e disattivazione del subwoofer" a pagina 4.

① **Presa antenna**
Collegarla alla spina convertitore antenna ISO in dotazione.

② **Cavo di ingresso interruzione audio (rosa/nero)**
Collegare questo cavo all'uscita interfaccia audio di un telefono cellulare, che fornisce cortocircuitazione a massa quando viene ricevuta una telefonata.
Se viene collegato un apparecchio dotato della funzione di interruzione, quando l'apparecchio riceve il segnale di interruzione, l'audio viene automaticamente disattivato.

③ **Cavo di accensione controllata a distanza (blu/bianco)**
Collegare questo cavo al cavo di accensione controllata a distanza dell'amplificatore o processore di segnali.

④ **Cavo di alimentazione asservita (ignizione) (rosso)**
Collegare questo cavo ad un terminale aperto sulla scatola fusibili del veicolo o un'altra fonte di alimentazione inutilizzata che fornisce (+) 12 V solo quando l'ignizione accesa o nella posizione accessoria.

⑤ **Cavo antenna automatica (blu)**
Collegare questo cavo al terminale +B dell'antenna automatica, se applicabile.

NOTA
Questo cavo deve essere utilizzato soltanto per controllare l'antenna elettrica dell'auto. Non utilizzare questo cavo per attivare un amplificatore, un elaboratore di segnali, ecc.

⑥ **Portafusibile (15 A)**

⑦ **Cavo batteria (giallo)**
Collegare questo cavo al terminale positivo (+) della batteria del veicolo.

⑧ **Connettore alimentazione ISO**

⑨ **Cavo di massa (nero)**
Collegare questo cavo ad una buona massa telaio del veicolo. Assicurarsi che il collegamento sia eseguito a metallo nudo e che sia fissato saldamente con la vite per lamiere in dotazione.

⑩ **Connettore interfaccia comando a distanza**
Alla scatola interfaccia di comando a distanza.

⑪ **Connettori RCA uscita diffusori anteriori**
ROSSO è destra e BIANCO è sinistra.

⑫ **Connettori RCA di uscita diffusori posteriori/ subwoofer**
ROSSO è destra e BIANCO è sinistra.

⑬ **Connettore DIN**
Collegarlo al connettore DIN sul cambia CD.

⑭ **Cavo di prolunga DIN**

NOTA
I modelli passati di cambia CD erano dotati connettori DIN standard di tipo diritto. In installazioni in cui un connettore a L può semplificare l'installazione, si può usare l'adattatore Alpine 4910₀₂ (in vendita separatamente).

⑮ **Connettore alimentazione**

⑯ **Connettore ISO (uscita diffusore)**

⑰ **Cavo di uscita diffusore (+) posteriore sinistro (verde)**

⑱ **Cavo di uscita diffusore (–) posteriore sinistro (verde/nero)**

⑲ **Cavo di uscita diffusore (+) anteriore sinistro (bianco)**

⑳ **Cavo di uscita diffusore (–) anteriore sinistro (bianco/nero)**

㉑ **Cavo di uscita diffusore (–) anteriore destro (grigio/nero)**

㉒ **Cavo di uscita diffusore (+) anteriore destro (grigio)**

㉓ **Cavo di uscita diffusore (–) posteriore destro (viola/nero)**

㉔ **Cavo di uscita diffusore (+) posteriore destro (viola)**

㉕ **Cavo prolunga RCA (in vendita separatamente)**

㉖ **Spina convertitore antenna ISO**

Per evitare la penetrazione di disturbi esterni nel sistema audio.
- Collocare l'apparecchio e disporre i cavi ad almeno 10 cm di distanza dai fili dell'auto.
- Tenere i cavi elettrici della batteria il più lontano possibile dagli altri cavi.
- Collegare il cavo di massa saldamente ad un punto metallico nudo (togliere il rivestimento, se necessario) del telaio dell'auto.
- Se si aggiunge un dispositivo antidisturbi opzionale, collegarlo il più lontano possibile dall'apparecchio. Presso i rivenditori Alpine sono disponibili vari dispositivi antidisturbi Alpine. Rivolgersi al proprio rivenditore per ulteriori informazioni.
- Il proprio rivenditore Alpine conosce i rimedi migliori per la prevenzione dei disturbi. Rivolgersi al proprio rivenditore per ulteriori informazioni.